

Ministerstvo dopravy České republiky
Ministry of Transport of the Czech Republic
Nábřeží L.Svobody 12,110 15 Praha 1, Czech Republic



OSVĚDČENÍ o:

UDĚLENÍ HOMOLOGACE
ROZŠÍŘENÍ HOMOLOGACE
ODEJMUTÍ HOMOLOGACE
UKONČENÍ VÝROBY

COMMUNICATION concerning:

APPROVAL GRANTED
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu vybavení LPG podle Předpisu č. 67
of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67

Homologace č.:
Approval No.: **67 R – 01 3735**

Rozšíření č.:
Extension No.: **3**

1. Uvažované vybavení LPG: **Nádrž / Container *)**
LPG equipment considered:

~~Příslušenství připojené k nádrži / Accessories fitted to the container:~~

~~Palivové čerpadlo / Fuel pump~~

~~Odpařovač/regulátor tlaku / Vaporizer/pressure regulator~~

~~Uzavírací ventil / Shut-off valve~~

~~Zpětný ventil / Non-return valve~~

~~Přetlakový ventil plynového potrubí / Gas-tube pressure-relief valve~~

~~Servisní spojka / Service-coupling~~

~~Ohebná hadice / Flexible hose~~

~~Vnější plnicí jednotka / Remote-filling unit~~

~~Zařízení pro vstřik plynu nebo vstřikovač / Gas injection device or injector~~

~~Palivová lišta / Fuel rail~~

~~Dávkovací jednotka plynu / Gas-dosage unit~~

~~Směšovač plynu / Gas-mixing piece~~

~~Elektronická řídicí jednotka / Electronic control unit~~

~~Tlakový/teplotní snímač / Pressure/temperature sensor~~

~~Filtrační jednotka LPG / LPG-filter unit~~

2. Obchodní název nebo značka
Trade name or mark

IMZ

Rozměry:
Dimensions:

Výška:
Height: **220 mm**

Průměr:
Diameter: **580; 600; 630; 650; 720 mm**

Typ:
Type: **INT B**

*) Uspořádání příslušenství: viz Dodatek 1 tohoto osvědčení
Configuration of accessories: see Appendix 1 to this Communication

3. Název a adresa výrobce:
Manufacturer's name and address: **IMZ ILLESI L. & FIGLI s.r.l.**
Via IV Novembre, 13
36030 ZUGLIANO (IV)
Italy
4. Název a adresa zástupce výrobce
(pokud jsou potřebné):
If applicable, name and address
of manufacturer's representative: **Claudio Scarsetto**
Beranových 130
199 05 Praha 9
Czech Republic
5. Předloženo k homologaci dne:
Submitted for approval on: **17 September 2008**
6. Homologační zkušebna:
Technical service
conducting approval tests: **E8/C: TÜV SÜD Auto CZ s.r.o.**
Novodvorská 994/138
142 21 Praha 4
Czech Republic
7. Datum protokolu, vydaného touto zkušebnou:
Date of report issued by that service: **2 October 2008**
8. Číslo protokolu, vydaného touto zkušebnou:
Number of report issued by that service: **120908 – 08 – TAC**
9. **HOMOLOGACE** ~~UDĚLENA / ODMÍTNUTA /~~ **ROZŠÍŘENA** ~~/ ODEJMUTA~~
APPROVAL IS ~~GRANTED / REFUSED /~~ **EXTENDED** ~~/ WITHDRAWN~~
10. Důvod(y) pro rozšíření homologace:
Reason(s) for extension: **Nové uspořádání příslušenství**
New configuration of accessories
(multiventil / multivalve BIGAS MVF20)
11. Místo:
Place: **Praha**
12. Datum:
Date: **3 October 2008**
13. Podpis:
Signature: 
Oleg Spružina
14. Homologační dokumentace je uložena u homologačního orgánu a lze ji obdržet na vyžádání.
The information package lodged with the approval authority may be obtained on request.

DODATEK 1 / APPENDIX 1

1. Charakteristiky základní nádrže rodiny nádrží (uspořádání 00).
Container characteristics from the parent container (configuration 00)

- (a) Obchodní název nebo značka:
Trade name or mark: **IMZ**
- (b) Tvar:
Shape: **Speciální (viz výkres)**
Special (see drawing)
- (c) Materiál:
Material: **Ocel; P 355 NB EN 101 20**
Steel; P 355 NB EN 101 20
- (d) Otvory:
Openings **1; (umístění: viz výkres)**
(location: see drawing)
- (e) Tloušťka stěny:
Wall thickness: **3,0 mm**
- (f) Průměr (válcová nádrž):
Diameter (cylindrical container): **–**
N/A
- (g) Výška (zvláštní tvar nádrže):
Height (special containers shape): **270 mm**
- (h) Vnější povrch:
External surface: **13 770 cm²**
- (i) Uspořádání příslušenství
připojeného k nádrži:
Configuration of accessories
fitted to container: **Viz tabulka 1**
See Table 1

Tabulka 1 / Table 1

Číslo No.	Položka Item	Typ Type	Homologace č. Approval No.	Rozšíření č. Extension No.
a	80 % stop ventil 80 per cent stop valve	– N/A		
b	Stavoznak Level indicator	– N/A		
c	Přetlakový ventil Pressure relief valve	– N/A		
d	Dálkové řízený provozní ventil s přetlakovým ventilem Remotely controlled service valve with excess valve	– N/A		
e	Palivové čerpadlo Fuel pump	– N/A		
f	Víceúčelový ventil Multi-valve	AT. 02; version: A	E8 67R-01 3018	15
g	Plynotěsná skříň Gas-tight housing	IMZ; typ/type: INT	E8 67R-01 3446	00
h	Elektrická průchodka Power supply bushing	– N/A		
i	Zpětný ventil Non-return valve	– N/A		
j	Přetlakové zařízení Pressure relief device	– N/A		

2. Seznam rodiny nádrží
List of the container family

Tabulka 2 / Table 2

Číslo No.	Typ Type	Výška / průměr Height / diameter [mm]	Obsah Capacity [dm ³]	Vnější povrch External surface [cm ²]	Uspořádání příslušenství Configuration of accessories [kódy / codes]
01	Special INT B	200 / 580-650	40 – 50	8420 – 10020	00, 01, 02, 03, 04
02	Special INT B	220 / 580-720	44 – 68	8900 – 12230	00, 01, 02, 03, 04
03	Special INT B	240 / 630-720	57 – 76	10573 – 12920	00, 01, 02, 03, 04
04	Special INT B	270 / 630-720	64 – 86	11340 – 13770	00, 01, 02, 03, 04

3. Seznam možného uspořádání příslušenství připevněného k nádrži
List of the possible configurations of accessories fitted to the container

Tabulka 3 / Table 3

Číslo No.	Příslušenství Accessories	Typ Type	Č. homologace Approval No.	Č. rozšíření Extension No.	Uspořádání příslušenství Configuration of accessories [kódy / codes]
a	Multiventil Multivalve	EMER E 67/01	E3 67R-0158416	N/A	01
b	Multiventil Multivalve	LOVATO 305	E4 67R-0194004	N/A	02
c	Multiventil Multivalve	OMB B1	E13 67R-010188	5	03
d	Multiventil Multivalve	BIGAS MV20	E8 67R-01 4561	1	04